

# Instruções para o uso **K960 Chain**

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.



**Portuguese**

# EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

## Símbolos na máquina:

**ATENÇÃO!** A máquina, se for usada de forma indevida ou incorrecta, pode ser perigosa, causando sérios ferimentos ou mesmo a morte do utente ou outras pessoas.



Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.



Use sempre:

- Capacete de protecção
- Protectores acústicos
- Óculos ou viseira de protecção
- Máscara respiratória



Este produto está conforme as directivas em validade da CE.



**ATENÇÃO!** Durante o corte produz-se poeira que, se respirada, pode causar lesões. Use protecção respiratória aprovada. Evite respirar vapores de gasolina e gases de escape. Certifique-se de que haja boa ventilação.



**ATENÇÃO!** Os retrocessos podem ser súbitos, rápidos e violentos, podendo causar ferimentos que podem pôr em risco a vida. Leia o manual do utilizador atentamente e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.



**ATENÇÃO!** Chispas do disco de corte podem originar incêndio de materiais combustíveis, tais como gasolina, madeira, erva seca, etc..

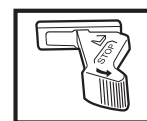


Emissões sonoras para o meio ambiente conforme directiva da Comunidade Europeia. A emissão da máquina é indicada no capítulo Especificações técnicas e no autocolante.



## Símbolos nas instruções para o uso:

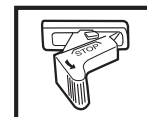
Controlo e/ou manutenção devem ser efectuados com o motor desligado, com o contacto de paragem na posição STOP.



Posição operacional.



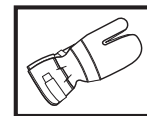
Paragem, com mola de retorno para a posição de operação.



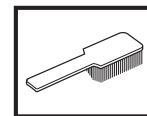
Paragem, em posição fixa.



Use sempre luvas de protecção aprovadas.



Limpeza periódica obrigatória.



Inspeção ocular.



Uso obrigatório de óculos ou viseira de protecção.



**Os restantes símbolos e autocolantes existentes na máquina dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.**

---

# ÍNDICE

---

## Índice

### EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos na máquina: .....	2
Símbolos nas instruções para o uso: .....	2

### ÍNDICE

Índice .....	3
--------------	---

### COMO SE CHAMA?

Como se chama, na moto-serra de diamante? .....	4
---	---

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar uma nova moto-serra de diamante ...	5
Equipamento de protecção pessoal .....	5
Instruções gerais de segurança .....	6
Equipamento de segurança da máquina .....	7
Controlo, manutenção e assistência ao equipamento de segurança da máquina .....	8
Instruções gerais de trabalho .....	9

### MONTAGEM

Como esticar a corrente .....	13
Mudança da corrente e do pinhão da corrente .....	14
Apertar a porca da lâmina .....	15

### MANEJO DE COMBUSTÍVEL

Combustível .....	16
Abastecimento .....	16

### ARRANQUE E PARAGEM

Antes de começar .....	17
Arranque .....	17

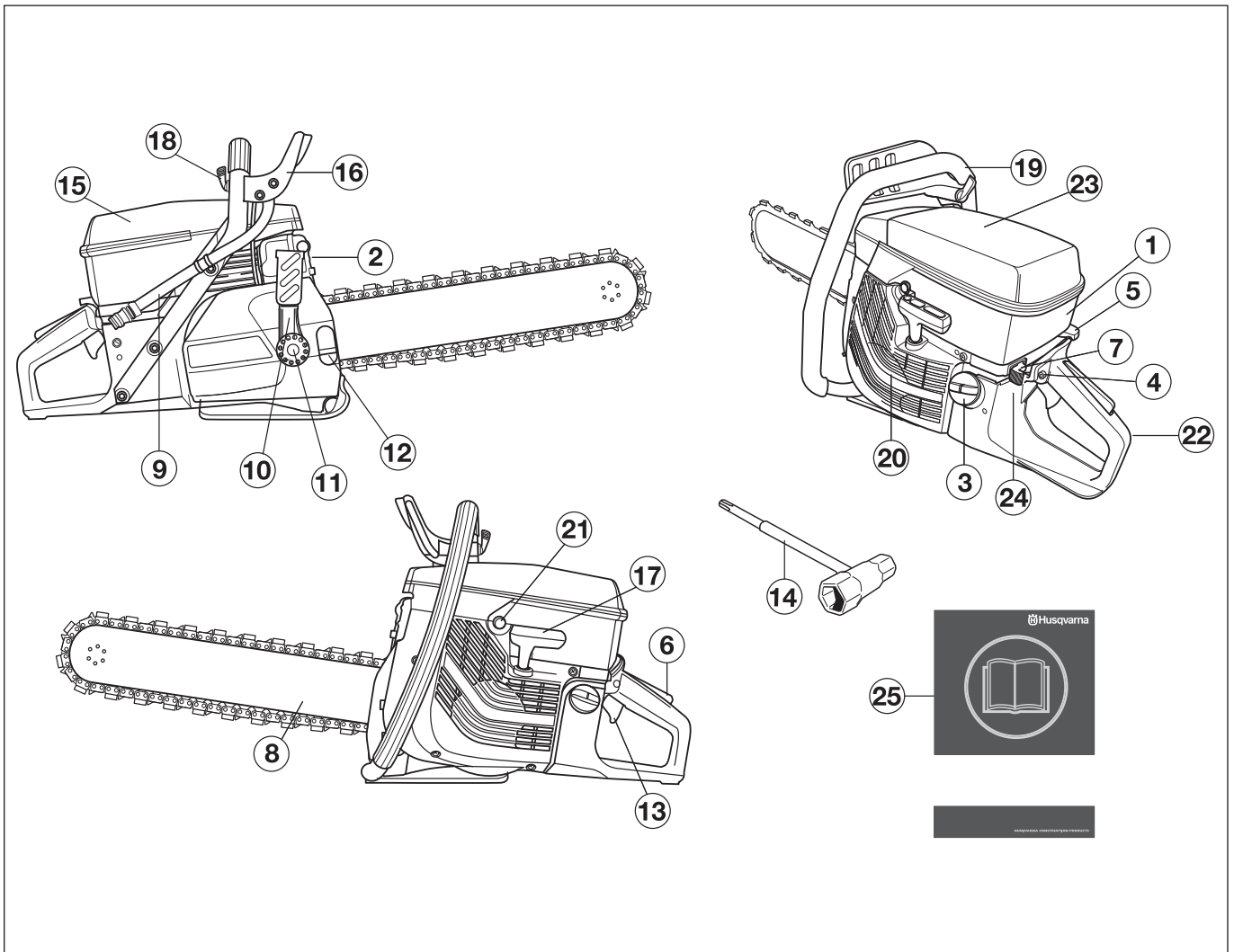
### MANUTENÇÃO

Carburador .....	18
Filtro de combustível .....	18
Filtro de ar .....	18
Dispositivo de arranque .....	19
Vela de ignição .....	20
Sistema de arrefecimento .....	21
Silenciador .....	21
Instruções gerais de manutenção .....	21

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Equipamento de corte .....	22
Certificado CE de conformidade .....	23

# COMO SE CHAMA?



## Como se chama, na moto-serra de diamante?

- |    |                                    |    |                           |
|----|------------------------------------|----|---------------------------|
| 1  | Cobertura do cilindro              | 14 | Chave universal           |
| 2  | Silenciador                        | 15 | Cobertura do filtro de ar |
| 3  | Depósito de combustível            | 16 | Protecção das mãos        |
| 4  | Bloqueio de aceleração de arranque | 17 | Pega do arranque          |
| 5  | Estrangulador                      | 18 | Torneira da água          |
| 6  | Bloqueio do acelerador             | 19 | Punho dianteiro           |
| 7  | Contacto de paragem                | 20 | Dispositivo de arranque   |
| 8  | Lâmina e corrente                  | 21 | Válvula descompressora    |
| 9  | Ligação da água                    | 22 | Punho traseiro            |
| 10 | Punho tensor da corrente           | 23 | Autocolante de aviso      |
| 11 | Porca da lâmina                    | 24 | Placa de tipo             |
| 12 | Parafuso de aperto da corrente     | 25 | Instruções para o uso     |
| 13 | Acelerador                         |    |                           |

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## Antes de utilizar uma nova moto-serra de diamante

- Leia as instruções para o uso com toda a atenção.
- Inspeccione a montagem e ajuste da corrente de diamante, consulte o capítulo "Montagem".
- Ponha o motor a funcionar e verifique a regulação do carburador, consulte o capítulo "Manutenção" na secção "Carburador". Se o carburador estiver regulado correctamente, a corrente de diamante fica parada quando em marcha em vazio. A afinação das rotações da marcha em vazio é descrita no Manual do Operador. Afine as rotações correctas conforme estas instruções. Não utilize a moto-serra de diamante se as rotações da marcha em vazio não estiverem correctamente afinadas!
- Permita ao seu revendedor Husqvarna que verifique a sua máquina com regularidade e faça os ajustamentos e as reparações necessários.



**ATENÇÃO!** Em caso algum deverá a configuração original da máquina ser alterada sem autorização do fabricante. Use sempre acessórios genuínos. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem provocar sérias lesões ou perigo de vida para o utilizador ou outros.



**ATENÇÃO!** O uso de equipamento para cortar, lixar, furar, polir ou deformar materiais pode provocar-se poeira ou vapores que contêm produtos nocivos. Procure informar-se sobre a composição do material em que está a trabalhar, e use uma máscara respiratória e protectora do rosto adequada.



**ATENÇÃO!** Uma moto-serra de diamante usada sem precauções ou de forma incorrecta pode transformar-se numa ferramenta perigosa e pode causar ferimentos graves ou mesmo mortais. É muito importante que você leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.



**ATENÇÃO!** O sistema de ignição desta máquina produz um campo electromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de estimuladores cardíacos. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomendamos que portadores de estimuladores cardíacos consultem o seu médico e o fabricante do estimulador cardíaco, antes de utilizar a máquina.

Husqvarna Construction Products esforça-se por melhorar constantemente o desenho dos produtos. Por essa razão, Husqvarna reserva-se o direito de, sem aviso prévio e sem quaisquer outras obrigações, introduzir alterações de construção.

Toda a informação e dados contidos nestas instruções para o uso eram válidos na data em que as instruções para o uso foram entregues para serem impressas.

## Equipamento de protecção pessoal

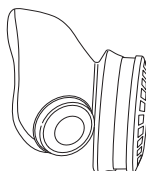


**ATENÇÃO!** Em quaisquer circunstâncias de utilização da máquina deve ser utilizado equipamento de protecção pessoal aprovado. O equipamento de protecção pessoal não elimina o risco de lesão mas reduz os seus efeitos em caso de acidente. Consulte o seu concessionário na escolha do equipamento.

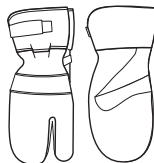
- Capacete de protecção
- Protectores acústicos
- Óculos ou viseira de protecção



- Máscara respiratória



- Luvas fortes e de agarre seguro.



- Vestuário justo, forte e confortável que permita total liberdade de movimentos.



- Use protecção para as pernas, do tipo recomendado para o material que vai ser cortado.
- Botas com biqueiras de aço e solas antideslizantes.



- Os primeiros socorros devem sempre estar à mão.



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## Instruções gerais de segurança

**IMPORTANTE!** Não utilize a máquina sem primeiro ler e compreender o conteúdo deste Manual de Operação. Toda a assistência técnica além dos pontos enunciados no capítulo 'Controlo, manutenção e assistência técnica do equipamento de segurança da máquina', deve ser executada por pessoal técnico competente.

## Segurança no local de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- Nunca use a máquina dentro de casa. Esteja consciente do perigo inerente à respiração de gases de escape.
- Evite usar a máquina em condições atmosféricas desfavoráveis. Por exemplo, nevoeiro denso, chuva, vento forte, frio intenso etc. Trabalhar com mau tempo é cansativo e pode ocasionar situações perigosas, por exemplo, solo escorregadio.
- Nunca inicie o trabalho com a máquina antes de certificar-se que o local de trabalho está desimpedido e que tenha um apoio seguro para os seus pés. Observe se há eventuais obstáculos caso necessite de deslocar-se inesperadamente. Assegure-se que não possa cair nenhum material, causando danos, enquanto estiver a trabalhar com a máquina. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.
- Certifique-se de que não há tubagens ou cabos eléctricos na zona de corte.
- Observe a vizinhança:
  - Para assegurar-se de que pessoas, animais ou outro factor não possam interferir no seu controlo sobre a máquina.
  - Para assegurar que nada do que foi mencionado acima entrar em contacto com a corrente de diamante.



**ATENÇÃO!** Use a máquina apenas em lugares com boa ventilação. Descuidos podem causar acidentes graves ou morte.



**ATENÇÃO!** A distância de segurança da serra de corrente de diamante é de 15 metros. Você é responsável pelo afastamento de animais e espectadores do local de trabalho. Não inicie o corte antes do local de trabalho estar limpo e de você se encontrar numa posição estável.

## Segurança pessoal

- Use equipamento de protecção pessoal. Ver as instruções na secção Equipamento de protecção pessoal.
- Nunca use a máquina se estiver cansado, se bebeu álcool ou se toma remédios que podem influir na sua visão, discernimento ou controlo sobre o corpo.
- Nunca permita que outra pessoa utilize a máquina sem estar certo de que a mesma entendeu o conteúdo do manual de instruções.

- Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas longe de quaisquer peças em movimento. Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- Mantenha-se a distância da corrente de diamante com o motor a funcionar.
- Certifique-se de que tem uma posição de trabalho segura e estável.



**ATENÇÃO!** A exposição excessiva a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas que tenham distúrbios do aparelho circulatório. Procure um médico se constatar sintomas corporais que se possam relacionar com exposição excessiva a vibrações. Exemplos desses sintomas são entorpecimento, ausência de tacto, comichões, pontadas, dor, ausência ou redução da força normal, mudanças na cor da pele ou na sua superfície. Esses sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos.

## Utilização e manutenção

- Esta máquina destina-se a cortar em materiais duros, como por exemplo, alvenaria. Tenha cuidado com o risco acrescido de retrocesso ao cortar materiais mais macios. Ver as instruções na secção Medidas de prevenção contra retrocessos.
- Nunca use uma máquina defeituosa. Siga as instruções de manutenção, controlo e assistência técnica destas instruções para o uso. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica deverão ser executados por especialistas qualificados. Ver as instruções na secção Manutenção.
- Nunca use uma máquina que foi modificada a ponto de não mais corresponder à construção original.
- Não transporte a máquina com o equipamento de corte a rodar.



**ATENÇÃO!** Nunca arranque com a serra se a lâmina e a corrente não estiverem devidamente montadas.

## Transporte e armazenagem

- Armazene o equipamento numa área que seja possível de trancar, de modo a mantê-lo fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
- Guarde a máquina sem a corrente instalada.
- Examine o novo equipamento de corte em relação a defeitos causados por transporte ou armazenagem.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## Segurança no manejo de combustível

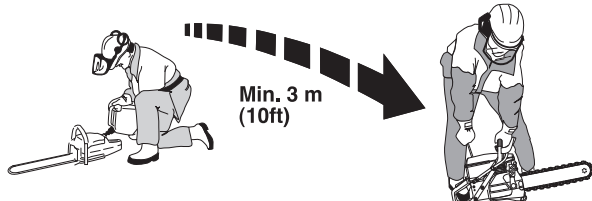


### (Abastecimento/Mistura/Armazenagem)



**ATENÇÃO! Tenha cuidado ao manusear combustível. Pense nos riscos de incêndio, explosão e inalação.**

- Nunca abasteça uma máquina com o motor em funcionamento.
- Zele por uma boa ventilação ao abastecer e misturar combustível (gasolina e óleo de dois tempos).
- Afaste a máquina pelo menos 3 metros do lugar onde abasteceu, antes de arrancar.



- Nunca arranque com a máquina:
  - Se derramou combustível sobre a máquina. Remova todo o líquido derramado e deixe que os restos de gasolina se evaporem.
  - Se derramou combustível sobre si próprio ou na sua roupa, troque de roupa. Lave as partes do corpo que estiveram em contacto com o combustível. Lave com água e sabonete.
  - Se a máquina tiver fuga de combustível. Controle regularmente se há fugas na tampa do depósito e nos tubos de combustível.
- Guarde e transporte a máquina e o combustível de modo tal que não haja o risco de possíveis fugas e vapores entrarem em contacto com fontes de faíscas ou chama aberta, tais como máquinas e motores eléctricos, contactos/interruptores eléctricos ou mesmo caldeiras.
- Ao armazenar combustível deverá usar-se um recipiente especialmente destinado e aprovado para esse fim.
- Em armazenagem por tempo prolongado, o depósito de combustível da máquina deve ser esvaziado. Consulte o posto de abastecimento mais próximo sobre como proceder com o combustível excedente.
- Use o depósito de combustível Husqvarna com protecção contra enchimento excessivo.



**ATENÇÃO! Seja consciente do perigo de incêndio e de explosão, e dos riscos inerentes a respirar os vapores de combustível. Pare o motor antes de abastecer combustível. Não abasteça combustível ao ponto de transbordar. Limpe todo o combustível derramado no chão e na máquina. Se tiver derramado combustível sobre si mesmo ou na sua roupa. Mude de roupa. Antes de pôr a máquina a funcionar, afaste-a pelo menos 3 metros do local de abastecimento.**

## Equipamento de segurança da máquina

Nesta secção esclarecem-se quais são as peças de segurança da máquina, que função desempenham e ainda como efectuar o controlo e a manutenção para se certificar da sua operacionalidade. Ver capítulo Como se chama?, para localizar onde estas peças se encontram na sua máquina.



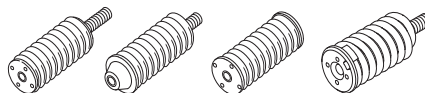
**ATENÇÃO! Nunca use uma máquina com peças de segurança defeituosas. Siga as instruções de controlo, manutenção e assistência técnica listadas nesta secção.**

## Sistema anti-vibração

A máquina está equipada com um sistema de amortecimento de vibrações, construído de forma a propiciar uma utilização tão confortável e isenta de vibrações quanto possível.

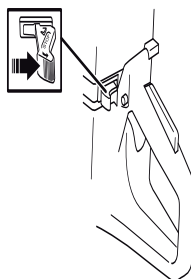
O sistema de amortecimento de vibrações da máquina reduz a transmissão das vibrações entre a parte do motor/equipamento de corte e a parte dos punhos.

O corpo do motor, inclusivamente o equipamento de corte, ligam-se à parte dos punhos por meio de elementos anti-vibração.



## Contacto de paragem

O contacto de paragem é usado para desligar o motor.



## Silenciador



**ATENÇÃO! Durante algum tempo após a utilização, o silenciador está muito quente. Não toque no silenciador se estiver quente!**

O silenciador é construído para propiciar o mais baixo nível de ruído possível bem como desviar os gases de escape do utilizador.



**ATENÇÃO! Os gases de escape do motor são quentes e podem conter faíscas causadoras de incêndios. Portanto, nunca arranque com a máquina em interiores ou nas proximidades de material inflamável!**



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

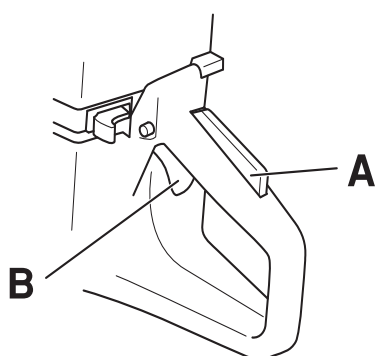
**IMPORTANTE!** Para silenciadores é muito importante que as instruções de controlo, manutenção e assistência sejam cumpridas. Ver as instruções da secção Controlo, manutenção e assistência técnica ao equipamento de segurança da máquina.



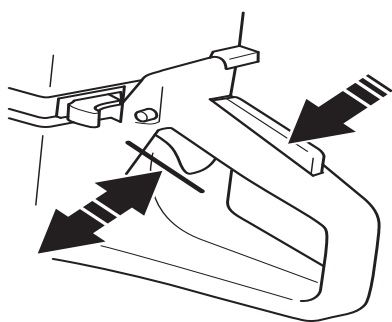
**ATENÇÃO!** O interior do silenciador contém produtos químicos potencialmente cancerígenos. Evite o contacto directo com esses produtos se tiver um silenciador danificado.

## Bloqueio do acelerador

O bloqueio do acelerador tem como função impedir a activação involuntária do acelerador. Quando o bloqueio (A) é premido para dentro, o acelerador (B) fica desbloqueado.



O bloqueio mantém-se apertado enquanto o acelerador estiver apertado. O acelerador e o bloqueio de acelerador retornam às suas posições originais quando se solta o punho. Isto ocorre por meio de dois sistemas de molas de retorno independentes entre si. Esta posição significa que o acelerador está sempre bloqueado na marcha em vazio.

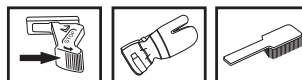


## Controlo, manutenção e assistência ao equipamento de segurança da máquina

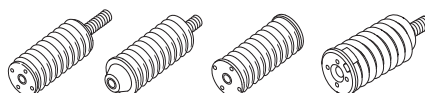


**ATENÇÃO!** Toda a assistência e reparação da máquina requer formação especializada. Especialmente no que se refere ao equipamento de segurança. Se a máquina não satisfizer algum dos controlos abaixo mencionados, procure a sua oficina autorizada. A compra de qualquer dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra da máquina não for um dos nossos concessionários com assistência técnica, consulte a oficina autorizada mais próxima.

## Sistema anti-vibração



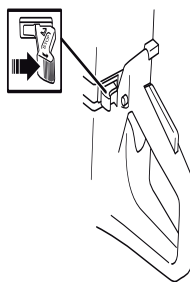
Verifique periodicamente os elementos anti-vibração quanto a rachaduras no material e deformações.



Verifique se os elementos anti-vibração estão fixos entre a parte do motor e a parte dos punhos.

## Contacto de paragem

Arranque o motor e verifique se este se desliga quando o contacto de paragem é levado à posição de paragem.



## Silenciador

Nunca use uma máquina com silenciador defeituoso.



Verifique regularmente se o silenciador está fixo à máquina.

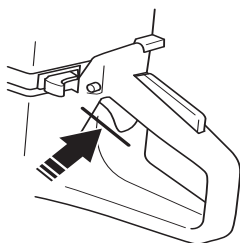




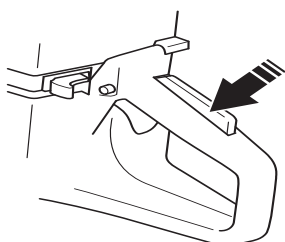
# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## Bloqueio do acelerador

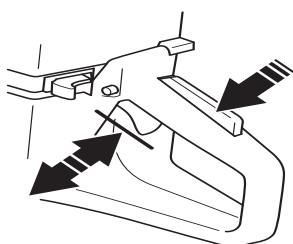
- Verifique se o acelerador está fixo na posição marcha em vazio quando o bloqueio de acelerador estiver na sua posição original.



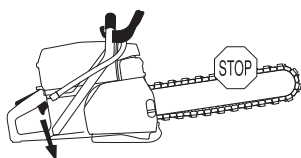
- Comprima o bloqueio do acelerador e verifique se este retorna à sua posição original quando libertado.



- Verifique se o acelerador e o bloqueio do acelerador funcionam com facilidade e se os seus respectivos sistemas de mola de retorno funcionam.



- Arranque com a moto-serra de diamante e acelere ao máximo. Solte o acelerador e verifique se a corrente pára e permanece imóvel. Se a corrente girar com o acelerador na posição "MARCHA EM VAZIO", deve controlar o ajuste da "MARCHA EM VAZIO" do carburador. Consultar as instruções na secção 'Manutenção'.



## Instruções gerais de trabalho



**ATENÇÃO!** Esta secção descreve as regras básicas de segurança para o trabalho com a máquina. A informação apresentada nunca substitui os conhecimentos, capacidades e a experiência de um profissional. Caso se encontre numa situação em que se sinta inseguro, pare e consulte um especialista. Contacte o seu revendedor, a sua oficina de serviço ou um utilizador de cortadores de disco experiente. Evite toda a utilização para a qual não se sinta suficientemente habilitado!

## Refrigeração a água

Deve-se usar sempre arrefecimento a água. O corte em seco produz sobreaquecimento imediato e avaria da corrente e lâmina, com risco de danos pessoais.

Além do arrefecimento da corrente, a corrente da água evacua partículas que se acumulem na lâmina e nas articulações de accionamento. Portanto, é importante que a pressão da água seja alta. A pressão da água deve ser superior a 2,5 bar e inferior a 11 bar. A pressão recomendada é de cerca de 5 bar.

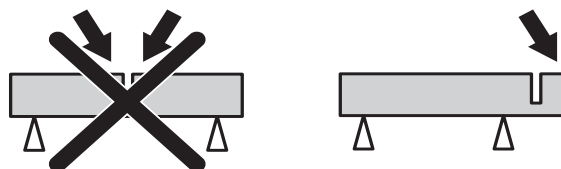


**ATENÇÃO!** A refrigeração a água, usada no corte de betão, arrefece o disco e aumenta a sua vida útil, reduzindo simultaneamente a formação de poeira. Entre as desvantagens, podemos apontar as dificuldades que surgem a temperaturas muito baixas, o risco de danificar o piso e outros elementos de construção, bem como o risco de escorregamento.

## Técnica de corte

A técnica descrita abaixo é de carácter geral.

- Apoie a peça de trabalho de forma tal que se possa prever o que vai ocorrer e a abertura do corte se mantenha aberta durante o corte.

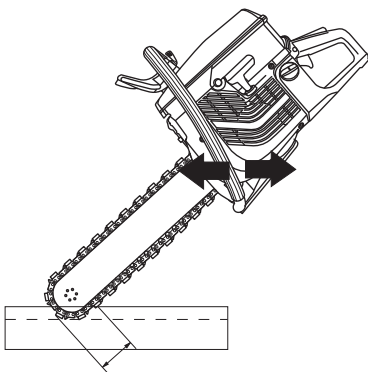
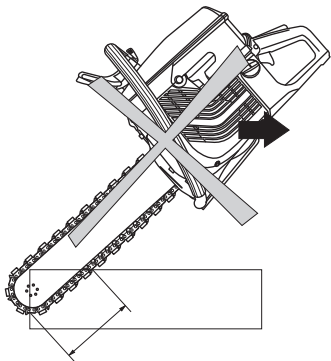


- Mantenha sempre a máquina bem segura com ambas as mãos. Segure de modo tal que os polegares e os dedos agarrem ao redor dos punhos.
- Inicie o corte com o motor à rotação máxima.
- Inicie o corte suavemente, não force para baixo ou entale a corrente. Corte sempre à rotação máxima.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Normalmente, a máquina deve funcionar com a aceleração máxima. A pressão de alimentação deve ser adaptada de modo a que a velocidade de rotação baixe 20-30% durante a aceleração máxima, para que a eficácia do corte e a economia sejam as melhores.
- Mova a serra lentamente para trás e para a frente.

De modo geral, deve sempre tentar reduzir a extensão da corrente que está a cortar ao mínimo. Então a pressão parcial aumenta e o corte é mais rápido.



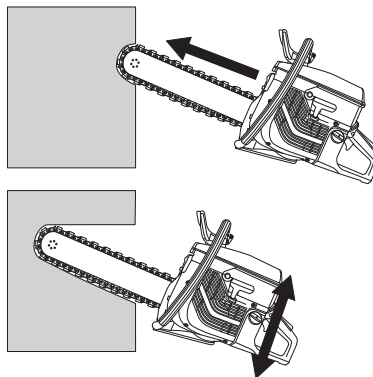
**ATENÇÃO!** Evite sob todas as circunstâncias cortar com o lado da corrente; é quase certo que esta se danifique, quebre e possa provocar sérios danos. Use somente a parte cortante.

**Não dobre a serra para o lado, para evitar o risco de prender ou quebrar a corrente, causando danos pessoais.**

Em princípio, podem usar-se dois processos para começar a penetrar numa peça grossa a cortar.

## Método de penetração

Comece por abrir uma ranhura de cerca de 10 cm no muro com a parte inferior da ponta da lâmina. Endireite a serra à medida que a ponta da lâmina penetra na ranhura. Se levantar e baixar a serra ao mesmo tempo que a empurra contra o muro, pode cortar eficazmente até à profundidade total.



## Método de corte prévio

Este método é recomendável se pretender obter cortes totalmente lineares e perpendiculares.

Para uma melhor economia de corte, execute um corte prévio com uma máquina de corte equipada com a lâmina especial para pré-cortes da Husqvarna, destinada a preparar o corte seguinte com a serra de diamante.

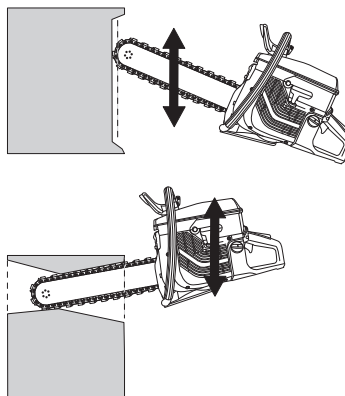


**ATENÇÃO!** Nunca use uma cortadora com disco de corte normal para fazer o corte prévio. O disco de corte abre uma ranhura muito estreita e o subsequente corte com a serra de corrente de diamante conduz infalivelmente a desvio ou entalamento na ranhura.

É conveniente começar por prender uma tábua no local a cortar. Ela servirá de guia para o corte. Corte a cerca de dois cm de profundidade, com a parte inferior da ponta da lâmina. Retorne e corte mais cerca de dois cm de profundidade. Repita até atingir uma profundidade de 5-10 cm, conforme a precisão exigida e a espessura do objecto. O corte prévio funciona como guia da lâmina na continuação do corte, que deve ser feita pelo método de penetração até à profundidade total; use calços de borracha como ponto de ruptura/encontrador.

## Técnica pendular

O corte é efectuado utilizando-se um movimento pendular e a serra apenas é mantida direita nas extremidades do corte.



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## Instruções de segurança durante o trabalho.

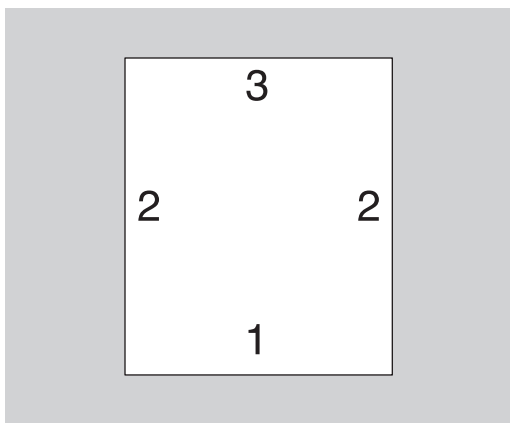
Planifique o trabalho de modo a não entalar a lâmina quando as peças cortadas se desmembram. A planificação também é muito importante para a sua segurança!

Dado que muitas vezes se trata de cortar peças grandes e pesadas com a serra de corrente de diamante, as forças em presença são tão fortes que um entalamento pode danificar irreparavelmente a corrente e a lâmina.

Apoie a peça de trabalho de forma tal que se possa prever o que vai ocorrer e a abertura do corte se mantenha aberta durante o corte. Nos casos em que a direcção de queda seja difícil de prever ou em que seja impossível apoiar de forma conveniente, o uso de cunhas na faixa cortada pode ser um método adequado e seguro.

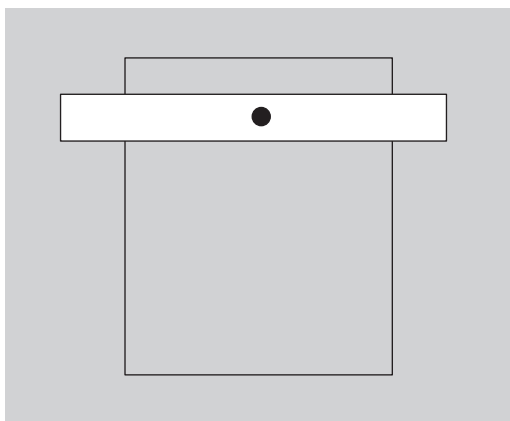
## Abertura de furos

Um trabalho comum com a serra de diamante consiste na abertura de furos em paredes grossas. Efectue primeiro o corte horizontal inferior. Efectue depois os dois cortes verticais. Finalize o trabalho efectuando o corte horizontal superior. Assim evitará o risco de entalamento.



## Estear

Na abertura de furos em peças grandes, é importante que a peça a cortar seja esteada para que não possa cair em direcção ao operador.



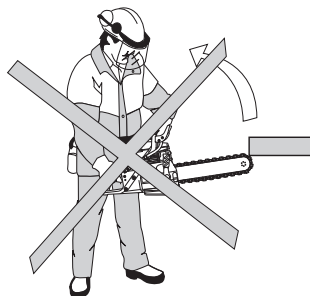
## Medidas de prevenção contra retrocessos



**ATENÇÃO!** O retrocesso pode ser rapidíssimo, repentino e violento, e pode arremessar o cortador e o disco de corte contra o utilizador. Se o disco de corte estiver em rotação ao acertar no utilizador, pode causar ferimentos perigosíssimos e até mesmo mortais. Tem-se que compreender qual é que causa do retrocesso e que pode ser evitado tendo cuidado e usando a técnica de trabalho correcta.

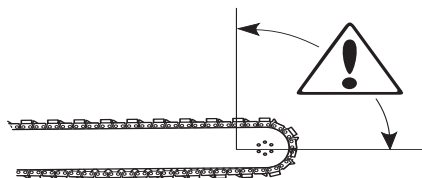
### Que é retrocesso?

Retrocesso é o nome dado a uma reacção repentina, na qual o cortador e o disco de corte são arremessados de um objecto que entrou em contacto com o quadrante superior do disco, também chamado de sector de risco de retrocesso.



### Regras básicas

- Nunca comece a cortar com o quadrante superior da lâmina como ilustrado na figura; é a chamada zona de arremesso.



- Mantenha sempre a máquina bem segura com ambas as mãos. Segure de modo tal que os polegares e os dedos agarrem ao redor dos punhos.
- Mantenha bom equilíbrio e apoio para os pés.
- Corte sempre à rotação máxima.
- Mantenha a peça em obra a uma distância confortável.
- Tenha cuidado ao alimentar em sulco já existente.
- Nunca corte acima da altura dos ombros.
- Esteja atento caso a peça de trabalho se mova ou alguma outra coisa ocorra que possa comprimir o sulco e prender o disco.

### Entrave

O "pull in" sucede quando a parte inferior do disco pára repentinamente ou se as faces de corte apertarem. (Para evitar que isso aconteça, veja as secções "Regras básicas" e "Entalamento/rotação", a seguir.)

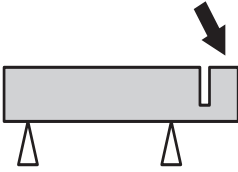
### Entale/rotação

O entalamento sucede se as faces de corte apertarem. A máquina pode ser repentinamente puxada para baixo com um movimento violento.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## Como evitar o entale

Apoie sob a peça de trabalho de modo que o sulco possa permanecer aberto durante o corte e quando terminar este.

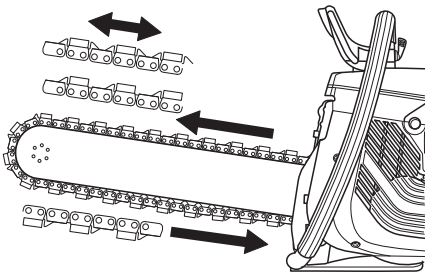


## Correntes de diamante



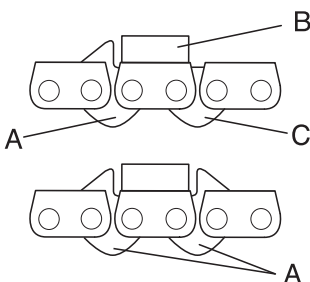
**ATENÇÃO! A ruptura da corrente pode provocar lesões graves se a corrente for arremessada contra o operador.**

Existem dois tipos básicos de corrente de diamante disponíveis no mercado.



Quando utilizar uma corrente com limitadores de profundidade duplos, esta pode ser instalada nas duas direcções. Quando utilizar uma corrente com um limitador de profundidade, esta deve ser sempre instalada na direcção correcta. O limitador de profundidade deve guiar o segmento na altura certa durante o corte.

**IMPORTANTE!** Se a corrente tiver sido usada antes e for novamente montada, deve ser instalada na mesma direcção que antes, para diminuir o desgaste dos segmentos e manter directamente a plena capacidade.



- A) Elemento de accionamento com cavaleiro
- B) Elemento de corte com segmento de diamante
- C - Ligação de condução sem anilha

## Verificação da corrente

Verifique se a corrente não mostra sintomas de danos, tais como folga nas uniões entre elementos, cavaleiros, elementos de accionamento ou segmentos quebrados.

Se a corrente tiver sido exposta a entalamento violento ou outra sobrecarga anormal, a corrente deve ser desmontada da lâmina e cuidadosamente inspeccionada.

## Monte a corrente na direcção correcta

A corrente nunca deve ser montada na direcção errada. O cavaleiro deve guiar o segmento à altura certa no corte.

## Verificação da serra

A serra está equipada com componentes de segurança, que protegem o operador em caso de ruptura da corrente. Estes componentes de segurança devem ser controlados antes de começar com o trabalho. Nunca use a serra se os componentes seguintes estiverem danificados ou em falta:

- Cobertura do pinhão
- Protecção das mãos danificada ou em falta
- Corrente danificada

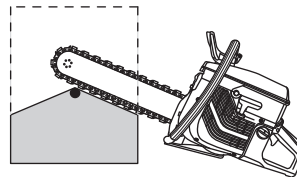
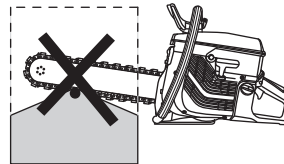
## Use a serra na direcção correcta

Por razões de segurança, a serra nunca deve ser usada de pernas para o ar. Fragmentos arrancados do objecto a cortar ou da corrente podem ser projectados contra o operador.

## Material

Esta máquina foi concebida para e destina-se a cortar cimento, tijolo e diferentes materiais de pedra. Todas as outras utilizações são inadequadas.

A serra nunca deve ser usada para cortar objectos metálicos – sob risco de quebra de segmentos ou ruptura da corrente. Os segmentos de diamante aguentam o corte de betão armado. Tente sempre cortar a armação embebida em tanto betão quanto possível, para poupar a corrente.



## Vidrado

Depois de cortar betão muito duro ou pedra, os segmentos de diamante podem diminuir ou perder a sua capacidade para cortar. O mesmo pode acontecer se for forçado a cortar com baixa pressão parcial (a corrente de diamante encosta à peça em obra a todo o comprimento da lâmina). O problema resolve-se cortando em materiais abrasivos macios, como grés ou tijolo, durante um breve período. Deste modo vai pôr os diamantes a descoberto e afiar a corrente.

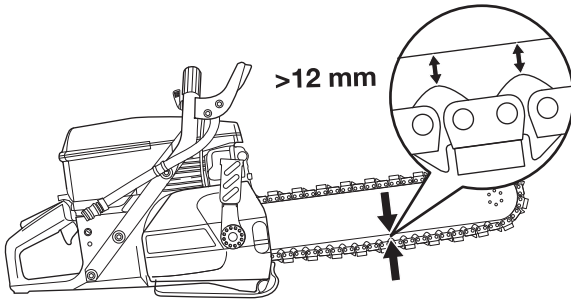


**ATENÇÃO! A serra de corrente de diamante não deve, sob nenhum pretexto, ser modificada para cortar outros materiais que os para que ela está prevista. Em caso algum deve ser equipada com corrente de serra para madeira.**

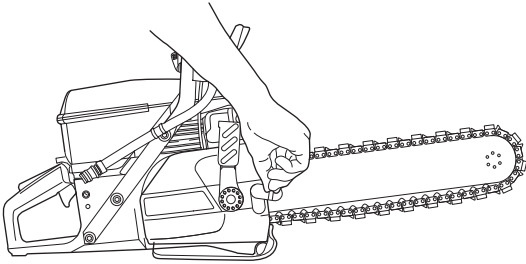
# MONTAGEM

## Como esticar a corrente

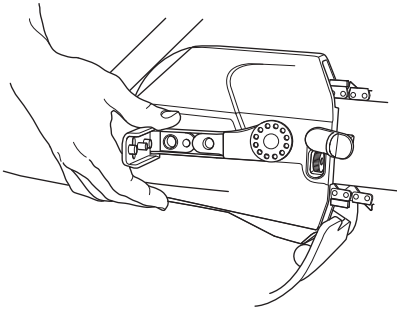
Se a folga entre a ligação de condução e a barra for superior a 12 mm, a corrente está demasiado solta e tem de ser apertada.



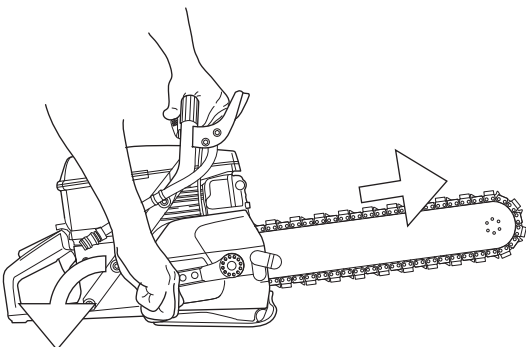
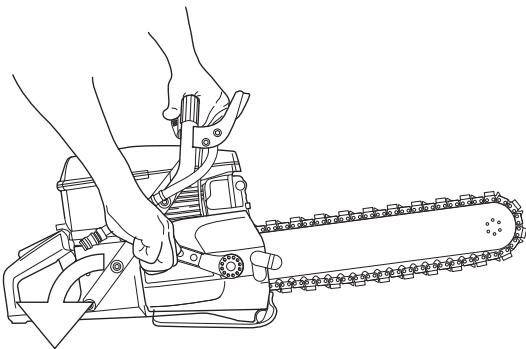
Comece por abrir a cobertura sobre o parafuso de encontro.



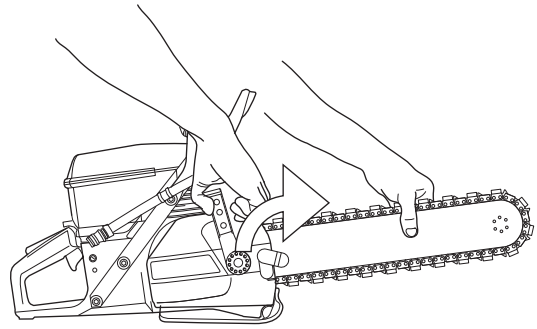
Desdobre o punho e leve a alavanca para baixo/para trás.



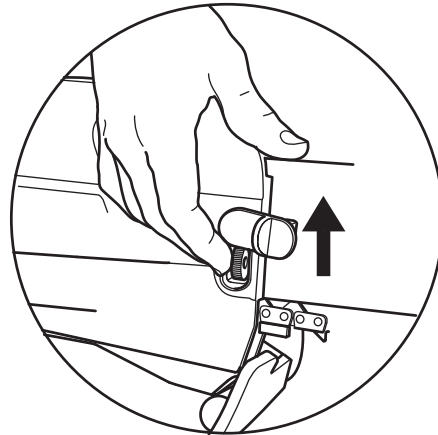
Continue a levar a alavanca para baixo/para trás até que a corrente fique tensa.



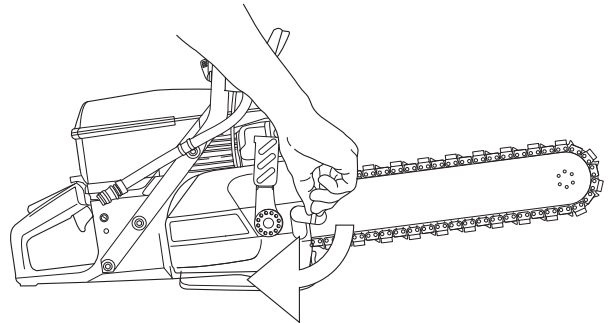
Segure na lâmina para cima pela extremidade e leve ao mesmo tempo a alavanca para cima/para a frente.



Aumente a tensão da corrente apertando o parafuso de aperto.



Feche a cobertura do parafuso de encontro.



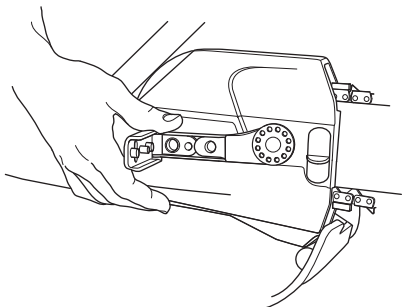
Uma corrente adequadamente esticada deve ser rodada facilmente puxando com a mão.



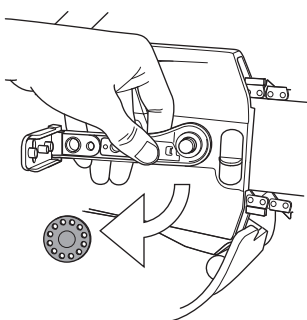
# MONTAGEM

## Mudança da corrente e do pinhão da corrente

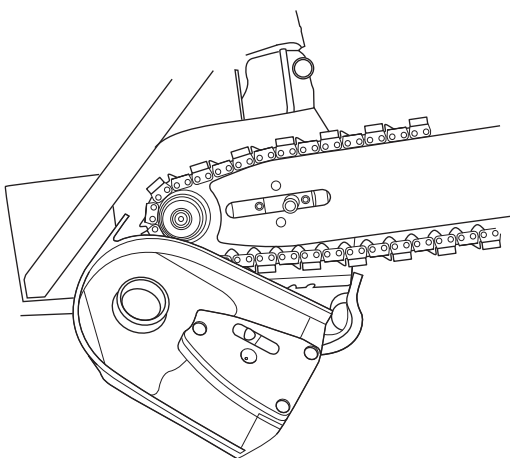
Desdobre o punho e leve a alavanca para baixo/para trás.



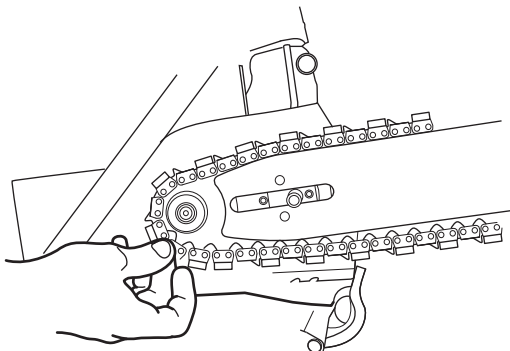
Empurre a mola para baixo no punho tensor da corrente. Desaparafuse a porca de calibração da lâmina no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.



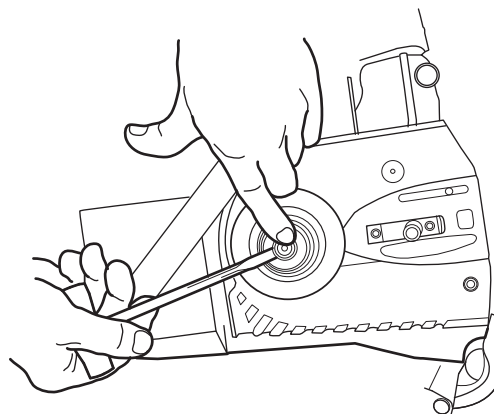
Remova a cobertura do acoplamento.



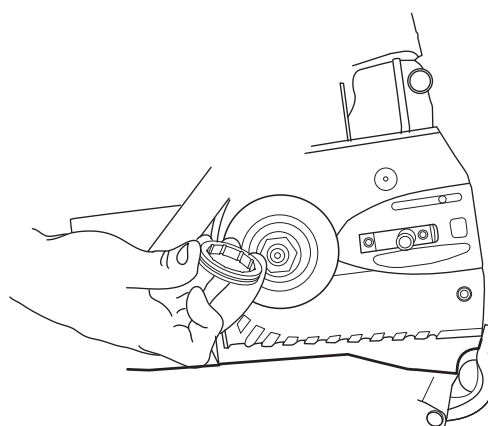
Retire a lâmina e a corrente.



Retire a anilha de freio que prende as duas meias luas", dobrando cuidadosamente com uma chave de fenda.



Retire as "meias luas", a proteção em taça, o o-ring e o pinhão



A montagem é feita pela ordem inversa.

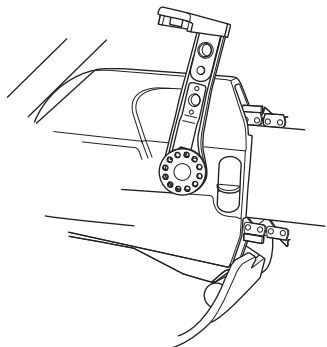
**IMPORTANTE!** Ao montar novamente, tenha cuidado para que a cobertura do acoplamento encaixe na ranhura da fixação da lâmina, para não danificar as coberturas.

Assegure-se que o pino de ajuste da corrente encaixa no orifício da lâmina.

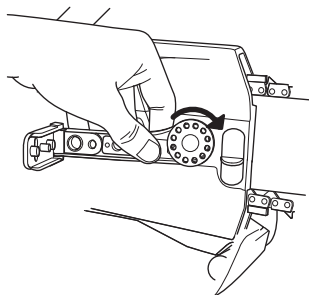
Volte a lâmina quando substituir a corrente para assegurar a máxima vida útil da lâmina.

## Apertar a porca da lâmina

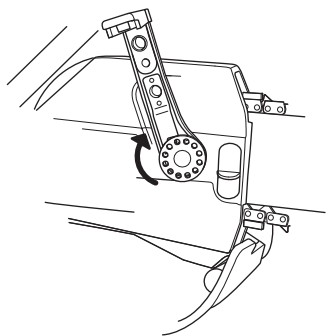
Caso a lâmina e o punho tensor da corrente pareçam soltos, a porca da lâmina deve ser apertada de modo a conseguir-se o momento de tensão correcta na porca. Isto faz com que a lâmina não fique solta.



Vire a alavanca para a posição traseira inferior. Empurre a mola no punho tensor da corrente e gire manualmente a porca da lâmina no sentido dos ponteiros do relógio.



Solte a mola. Segure na lâmina para cima pela extremidade e leve ao mesmo tempo a alavanca para cima/para a frente. Note que o travão mecânico do braço não será atingido. O travão evita que o braço aponte para a frente e impede o corte.





# MANEJO DE COMBUSTÍVEL

## Combustível

NOTA! A máquina está equipada com um motor de dois tempos e deve sempre funcionar com uma mistura de gasolina e óleo para motores de dois tempos. Para assegurar a mistura correcta é importante medir cuidadosamente a quantidade de óleo a ser misturada. No caso de pequenas quantidades de combustível a misturar, até pequenos erros na quantidade de óleo influem fortemente na proporção da mistura.



**ATENÇÃO! Tenha sempre boa ventilação ao manusear combustível.**

**Nunca use uma máquina sem que possa pedir ajuda em caso de acidente.**

## Gasolina

- O índice de octano mínimo recomendado é 90 (RON). No caso do motor funcionar com gasolina com um índice de octano inferior a 90, o motor pode começar a "grilar". Isso pode causar um aumento de temperatura no motor que pode causar graves avarias no mesmo.

## Óleo de dois tempos

- Para obter o melhor resultado e rendimento, use óleo para motores a dois tempos HUSQVARNA, produzido especialmente para os nossos motores a dois tempos arrefecidos a ar.
- Não use nunca óleo para motores fora de borda a dois tempos e arrefecidos a água, também chamado 'óleo para foras de borda' (designado TCW).
- Nunca use óleo para motores a quatro tempos.

## Proporção de mistura

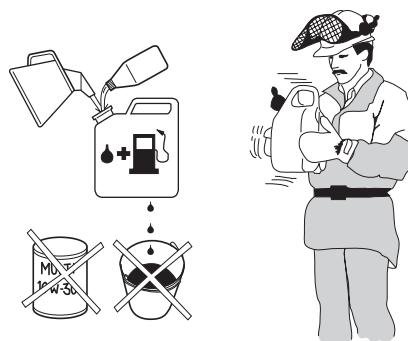
1:50 (2%) com óleo para motores a dois tempos HUSQVARNA ou equivalente.

1:33 (3%) com outros óleos para motores de dois tempos arrefecidos a ar, com homologação JASO FB/ISO EGB.

Gasolina, litros	Óleo de dois tempos, litros	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Mistura

- Misture sempre gasolina e óleo num recipiente limpo e aprovado para gasolina.
- Comece sempre por juntar metade da gasolina a ser misturada. Junte depois todo o óleo. Agite bem a mistura. Por fim, junte o restante da gasolina.
- Agite a mistura cuidadosamente antes de a despejar no depósito de combustível da máquina.



- Não misture combustível além do necessário para se consumir durante um mês, no máximo.
- Se a máquina não for usada por um longo período, esvazie o depósito de combustível e limpe-o.

## Abastecimento



**ATENÇÃO! As medidas de precaução abaixo diminuem os riscos de incêndio:**

**Não fume nem ponha nenhum objecto quente nas proximidade do combustível.**

**Nunca abasteça com o motor em funcionamento.**

**Abra a tampa do depósito devagar, ao abastecer, para dar saída lenta aos gases se houver um excesso de pressão.**

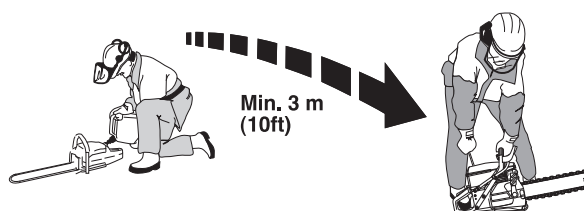
**Aperte bem a tampa do depósito após abastecer.**

**Afaste sempre a máquina do local de abastecimento ao arrancar.**

- Mantenha os punhos secos e sem óleo nem combustível.
- Certifique-se de que o combustível está bem misturado, agitando o recipiente antes de encher o depósito.



- Seja sempre cauteloso ao abastecer combustível. Antes de pôr a máquina a funcionar, afaste-a pelo menos três metros do local de abastecimento. Verifique se a tampa do depósito está bem apertada.



- Limpe bem em redor da tampa do depósito. Lave periodicamente o depósito de combustível e o depósito do óleo. O filtro de combustível deve ser mudado pelo menos uma vez por ano. Impurezas nos depósitos causam mau funcionamento.

# ARRANQUE E PARAGEM

## Antes de começar



**ATENÇÃO!** Antes de arrancar, observe o seguinte:

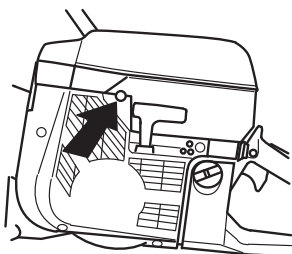
Não ponha o cortador de disco a funcionar sem a protecção da correia montada. Caso contrário a embraiagem pode soltar-se e causar danos pessoais.

Afaste sempre a máquina do local de abastecimento ao arrancar.

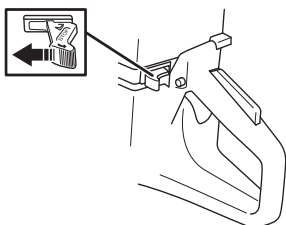
Certifique-se de que você e a máquina estão em posição estável e que o disco de corte pode girar livremente.

Certifique-se de que nenhuma pessoa estranha se encontra na zona de trabalho.

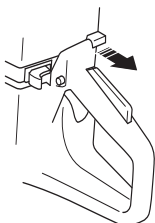
**Válvula descompressora:** Comprima a válvula para diminuir a compressão no cilindro. A válvula de descompressão deve ser sempre usada durante o arranque. Após a máquina ter arrancado, a válvula retorna automaticamente à posição original.



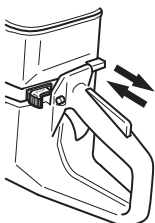
**Contacto de paragem:** Assegure-se de que o interruptor de paragem (STOP) se encontra na posição esquerda.



**Posição de acelerador de arranque - motor frio:** Posição de acelerador de arranque e estrangulador é obtida puxando o estrangulador completamente para fora.

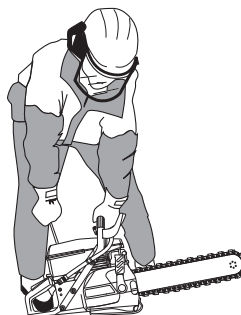


**Posição de acelerador de arranque - motor quente:** A configuração correta de estrangulador/acelerador de arranque é obtida puxando o controlo do estrangulador para a posição de estrangulador e depois empurrando-o de novo para dentro. Isto apenas engrena o acelerador de arranque sem estrangulação.



## Arranque

Agarre o punho dianteiro com a mão esquerda. Coloque o pé direito sobre a parte inferior do punho traseiro e pressione a máquina contra o solo. **Nunca enrole a corda de arranque na mão.**



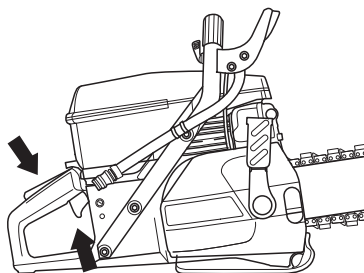
**ATENÇÃO!** O disco de corte gira quando o motor arranca. Certifique-se de que pode girar livremente.

Agarre depois a pega do arranque com a mão direita e puxe a corda lentamente até sentir resistência (o mecanismo de arranque começa a actuar) e em seguida puxe com movimentos rápidos e fortes.

**NOTA!** Não puxe inteiramente a corda de arranque nem solte a pega do arranque se estiver em posição totalmente distendida. Esta prática pode danificar a máquina.

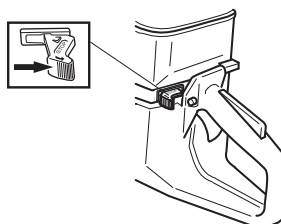
Com o motor frio: Comprima imediatamente para dentro o estrangulador quando o motor funcionar e faça renovadas tentativas até que o motor arranque.

Quando o motor pegar, acelere rapidamente ao máximo e a aceleração de arranque desliga-se automaticamente.



## Paragem

Páre o motor movendo o interruptor de paragem (STOP) para a direita.



## Carburador

O seu produto Husqvarna foi construído e fabricado seguindo especificações que reduzem a emissão de gases prejudiciais. Quando o motor tiver gasto 8-10 depósitos de combustível, tem a rodagem feita. Para verificar que funciona devidamente e emite o mínimo possível de gases de escape poluentes após a rodagem, peça ao seu revendedor/oficina autorizada (que possui um conta-rotações), que afine o carburador.

## Funcionamento

- O carburador regula a velocidade da máquina através do acelerador. Ar e combustível são misturados no carburador.



**ATENÇÃO! Nunca arranque com a serra se a lâmina e a corrente não estiverem devidamente montadas.**

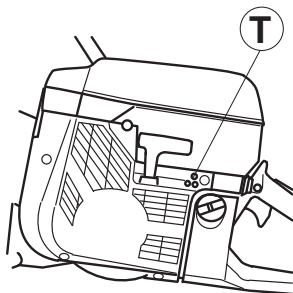
## Bocais

O carburador está equipado com bocais fixos, de modo a assegurar que a máquina trabalhe sempre com a mistura correcta de combustível e ar. Se o motor tiver falta de força ou acelerar mal, faça o seguinte:

- Inspeccione o filtro de ar e, se necessário, mude-o.
- Se isso não ajudar, contacte uma oficina de mecânica autorizada.

## Ajustamento final da rotação na marcha em vazio T

Ajuste a marcha em vazio utilizando o parafuso T. Gire o parafuso da marcha em vazio no sentido dos ponteiros do relógio até que a corrente comece a girar. Gire agora o parafuso no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio até que a corrente pare de girar. a marcha em vazio está correctamente afinada quando o motor acelera sem hesitar.



Rotação em vazio recomendada: 2.700 rpm



**ATENÇÃO! Se a rotação da marcha em vazio não puder ser ajustada de modo que a corrente fique parada, consulte o serviço de assistência técnica. Não utilize a máquina até esta estar correctamente regulada ou devidamente reparada.**

## Filtro de combustível

- O filtro de combustível encontra-se dentro do depósito de combustível.
- O depósito de combustível tem que ser protegido durante o abastecimento de combustível. Isso reduz o risco de perturbações de funcionamento causadas por entupimento do filtro de combustível existente dentro do depósito.
- No caso de estar entupido, o filtro de combustível não pode ser limpo e tem que ser substituído por um novo. **O filtro tem que ser substituído pelo menos uma vez por ano.**

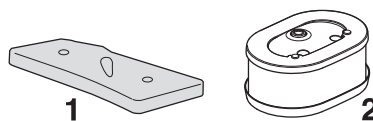
## Filtro de ar



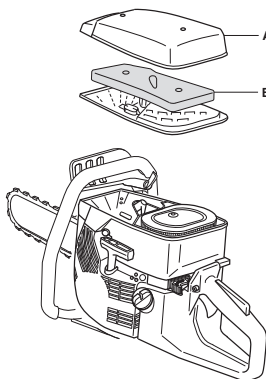
O filtro de ar tem que ser limpo periodicamente de pó e sujidade para evitar:

- Distúrbios no carburador
- Problemas de arranque
- Diminuição de potência
- Desgaste inútil das peças do motor.
- Consumo de combustível fora do normal.

O sistema de filtro de ar é composto por um filtro de espuma de plástico oleado (1) e por um filtro de papel (2):



- 1 O acesso ao filtro de espuma de plástico é fácil sob a tampa de filtro A. Este filtro deve ser controlado uma vez por semana e, se necessário, substituído. Para se obter uma filtragem perfeita, o filtro tem que ser substituído ou limpo e oleado regularmente. Para esse efeito, há um óleo HUSQVARNA especial.

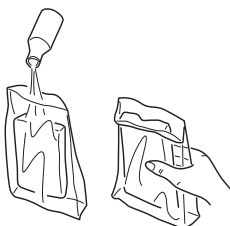


Retire o filtro de espuma de plástico. Lave minuciosamente o filtro numa solução de água morna e sabão. Após ter procedido à lavagem, enxágue cuidadosamente o filtro com água limpa. Esprema depois o filtro e deixe-o secar. NOTA! Ar comprimido com demasiada pressão pode danificar o filtro de espuma.

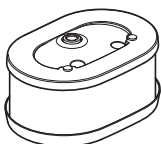


# MANUTENÇÃO

Coloque o filtro num saco de plástico e deite óleo para filtros. Amasse o saco plástico para distribuir o óleo. Remova o filtro, comprimindo o saco, e deite fora o excesso de óleo antes de montar o filtro na máquina. Nunca utilize óleo de motor comum. Este desce rapidamente pelo filtro e acumula-se no fundo.



- 2 O filtro de papel está acessível sob a tampa B. Este filtro deve ser mudado/limpo quando a potência do motor diminuir. O filtro é limpo chocalhando-o. Tome atenção a que o filtro não pode ser lavado. **NOTA!** Ar comprimido com demasiada pressão pode danificar o filtro.



Um filtro de ar usado por longo tempo nunca pode ficar completamente limpo. Por isso o filtro deve, a intervalos regulares, ser trocado por um novo. **Um filtro danificado deve sempre ser substituído.**

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Um filtro mal cuidado pode causar depósito de carvão na vela de ignição e desgaste anormal nos componentes do motor.

## Dispositivo de arranque



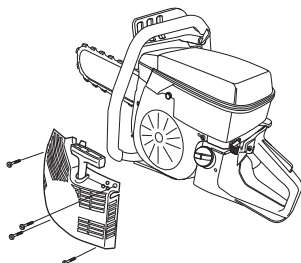
**ATENÇÃO!** A mola de retorno está tensa na câmara do dispositivo de arranque e pode, em caso de manuseio inadvertido, saltar causando acidentes pessoais.

Em caso de mudança da mola ou corda de arranque deve trabalhar com cuidado. Use óculos de protecção.

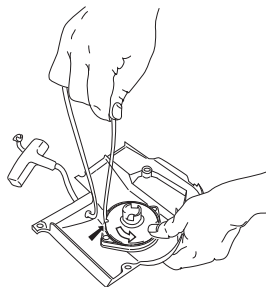
## Troca de corda de arranque gasta ou rompida



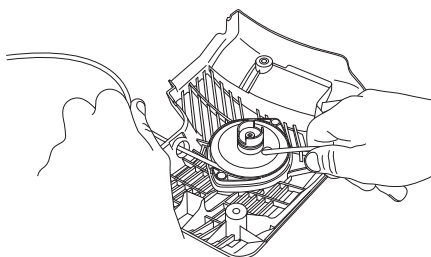
- Solte os parafusos que prendem o dispositivo de arranque contra o carter e levante o dispositivo para fora.



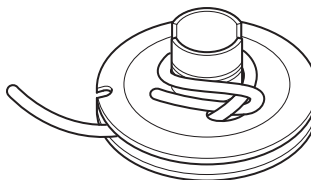
- Puxe a corda para fora cerca de 30 cm e levante-a no encaixe, na periferia do carretel da corda. Alivie totalmente a mola de retorno, deixando que o carretel retroceda lentamente.



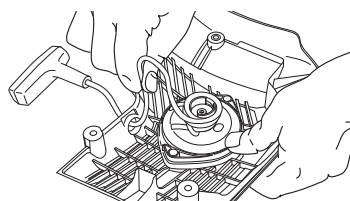
- Remova eventuais restos da corda de arranque velha e verifique se a mola de arranque funciona. Enfie a corda de arranque nova através do orifício na caixa do dispositivo de arranque e a seguir no disco da corda.



- Prenda a corda de arranque em redor do centro do disco da corda, como mostrado na figura. Estique o nó de fixação com força e trate de que a extremidade livre seja o mais curta possível. Prenda a extremidade da corda de arranque no punho de arranque.



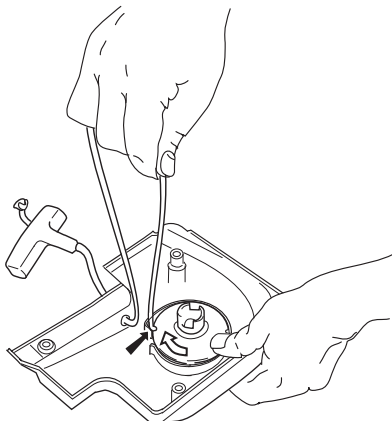
- Passe a corda através da reentrância na periferia da roda e enrole-a 3 voltas, na direcção dos ponteiros do relógio, à volta do centro do disco da corda.



- Puxe depois o punho de arranque para esticar a mola. Repita este procedimento novamente, mas desta vez com quatro voltas.
- Observar que o punho de arranque retorna à posição original após a mola ter sido esticada.
- Certifique-se de que a mola não é esticada até ao final puxando a corda toda para fora. Trave o carretel com o polegar e verifique se é possível girar a roda mais meia volta pelo menos.

## Dar tensão à mola de retorno

- Levante a corda de arranque no encaixe do carretel e gire este cerca de 2 voltas no sentido horário.

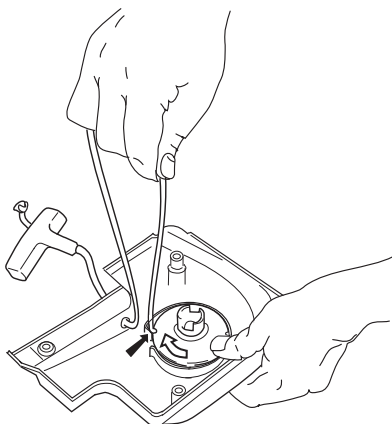


NOTA! Verifique se o carretel pode ser girado ainda mais, um mínimo de 1/2 volta, quando a corda de arranque estiver totalmente puxada.

## Troca de mola de retorno partida



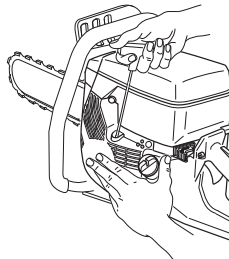
- Desaperte o parafuso no centro do carretel e desmonte o carretel.
- Não se esqueça que a mola de retorno se encontra esticada na caixa do dispositivo de arranque.
- Desaperte os parafusos que sujeitam a cassete de mola.



- Lubrifique a mola de retorno com óleo fino. Monte o carretel e estique a mola de retorno.

## Montagem do dispositivo de arranque

- Monte o dispositivo de arranque puxando primeiro a corda para fora e colocando depois o dispositivo de arranque no lugar, contra o carter. Depois solte lentamente a corda de arranque de modo que os prendedores do arranque se prendam ao carretel.



- Monte e aperte os parafusos que prendem o dispositivo de arranque.

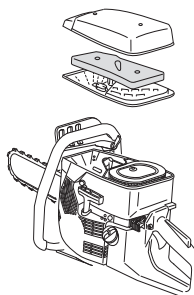
## Vela de ignição



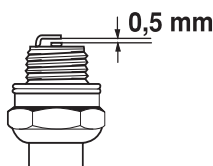
O funcionamento da vela de ignição é sensível a:

- Carburador incorrectamente regulado.
- Mistura incorrecta de combustível (demasiado óleo).
- Filtro de ar sujo.

Esses factores causam a formação de crostas nos eléctrodos da vela de ignição e podem ocasionar problemas no funcionamento e dificuldades em arrancar.



- Se a potência da máquina for baixa, se for difícil de arrancar ou a marcha em vazio for inconstante: verifique sempre a vela de ignição, antes de tomar outras providências. Se a vela estiver suja, limpe-a e verifique se a folga entre os eléctrodos é de 0,5 mm. A vela de ignição deve ser trocada após um funcionamento de cerca de um mês ou mais cedo se necessário.



NOTA! Use sempre o tipo de vela de ignição recomendado! Uma vela de ignição incorrecta pode danificar o pistão/cilindro.



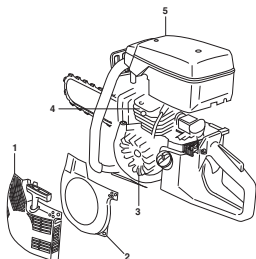
# MANUTENÇÃO

## Sistema de arrefecimento



Para obter uma temperatura de funcionamento tão baixa quanto possível, a máquina está equipada com um sistema de arrefecimento.

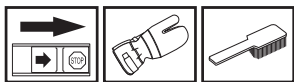
O sistema de arrefecimento é composto por:



- 1 Entrada de ar no dispositivo de arranque.
- 2 Placa de condução do ar.
- 3 Asas de ventoinha na cambota.
- 4 Aletas de arrefecimento no cilindro.
- 5 Cobertura do cilindro

Limpe o sistema de arrefecimento com uma escova, uma vez por semana, ou com mais frequência, em condições de trabalho difíceis. O sistema de arrefecimento obstruído ou sujo conduz a um sobreaquecimento da máquina, danificando o cilindro e o pistão.

## Silenciador



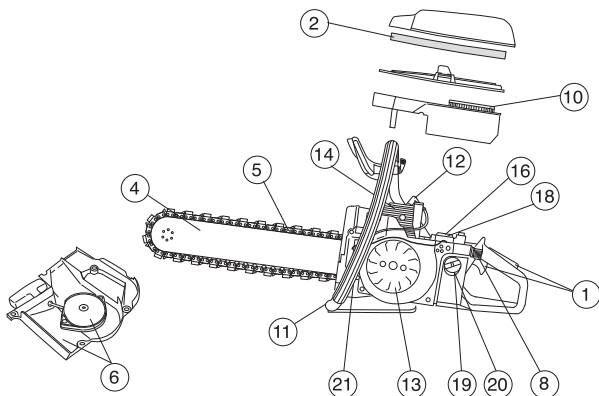
O silenciador é configurado para abafar o nível de ruído e para conduzir os gases de escape para longe do utilizador. Os gases de escape são quentes e podem conter faíscas que podem causar incêndios, se os gases forem dirigidos contra um material seco e inflamável.



Nunca use a máquina com o silenciador em mau estado.

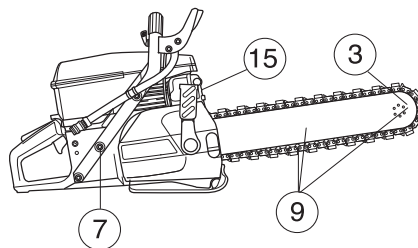
## Instruções gerais de manutenção

Seguem abaixo algumas instruções gerais de manutenção. Para mais informações, consulte a sua oficina autorizada.



## Controle diário

- 1 Verifique se as peças do acelerador funcionam em condições de segurança (acelerador e bloqueio da aceleração de arranque).
- 2 Verifique o rolete da lâmina.
- 3 Verifique a condição da lâmina.
- 4 Verifique a condição da corrente de diamante.
- 5 Inspeccione e limpe ou substitua o filtro principal.
- 6 Verifique o dispositivo de arranque e a corda de arranque e limpe a tomada de ar do dispositivo de arranque por fora.
- 7 Verifique se os parafusos e porcas estão apertados.
- 8 Verifique se o contacto de paragem funciona.
- 9 Lubrifique a corrente, o rolete da lâmina e a lâmina, para evitar a corrosão.

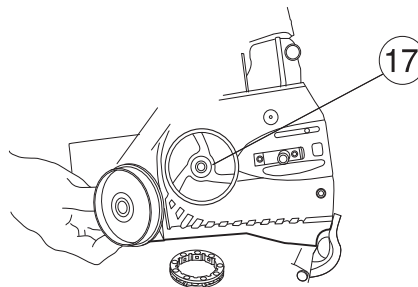


## Controle semanal

- 10 Verifique o filtro de papel.
- 11 Verifique se os punhos e os amortecedores de vibrações estão em bom estado.
- 12 Limpe a vela de ignição. Verifique a folga entre os eléctrodos, 0,5 mm.
- 13 Limpe as asas da ventoinha da cambota. Verifique o dispositivo de arranque e a mola de retorno.
- 14 Limpe as aletas de arrefecimento do cilindro.
- 15 Verifique se o silenciador está bem preso e em bom estado.
- 16 Verifique o funcionamento do carburador.

## Controle mensal

- 17 Verifique o centro do acoplamento, o pinhão e a mola de acoplamento com vista a desgaste.



- 18 Limpe o carburador exteriormente.
- 19 Verifique o filtro e o tubo de combustível. Troque se necessário.
- 20 Limpe o depósito de combustível internamente.
- 21 Verifique todos os cabos e conexões.

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

## Motor

Cilindrada, cm <sup>3</sup>	93,6
Diâmetro do cilindro, mm	56
Curso do pistão, mm	38
Rotação em vazio, r/min.	2700
Rotação em aceleração máxima recomendada, r/min	9750 (+/- 250)
Potência, kW/ r/min.	4,5/9000

## Sistema de ignição

Fabricante do sistema de ignição	SEM
Tipo de sistema de ignição	CD
Vela de ignição	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A
Folga dos eléctrodos, mm	0,5

## Sistema de combustível/lubrificação

Fabricante do carburador	Walbro
Tipo de carburador	RWJ-3A
Capacidade do depósito, litros	1,0

## Peso

Peso sem combustível e equipamento de corte, kg	9,4
---	-----

## Emissões de ruído (ver obs. 1)

Nível de potência sonora, medido em dB(A)	114
Nível de potência sonora, L <sub>WA</sub> garantido dB(A)	116

## Níveis acústicos (ver obs. 2)

Nível de pressão sonora equivalente junto ao ouvido do utente, dB(A)	103
--	-----

## Níveis de vibração equivalentes, a<sub>hveq</sub> (ver nota 3)

Punho dianteiro, m/s <sup>2</sup>	5,3
Punho traseiro, m/s <sup>2</sup>	5,0

Nota 1: Emissões sonoras para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L<sub>WA</sub>) conforme a directiva da CE 2000/14/CE.

Nota 2: O nível de pressão de ruído equivalente, segundo a norma EN 1454, é calculado como a soma da energia ponderada no tempo dos diferentes níveis de pressão sonora, em diferentes condições de funcionamento. Os dados registados para o nível de pressão de ruído equivalente para a máquina tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 dB (A).

Nota 3: O nível de vibrações equivalente, segundo a norma EN ISO 19432, é calculado como a soma da energia ponderada no tempo dos níveis de vibração, em diferentes condições de funcionamento. Os dados registados para o nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 m/s<sup>2</sup>

## Equipamento de corte

Lâmina e corrente de diamante

14"

Velocidade da corrente a potência máx, m/s

28





---

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

---

## Certificado CE de conformidade

### (Válido unicamente na Europa)

**Husqvarna AB**, SE-433 81 Göteborg, Suécia, telefone: +46-31-949000, garante por este meio que o cortador de disco **Husqvarna K 960 Chain** com número de série do ano 2010 e posterior (o ano é indicado na placa de tipo, seguido de um número de série) está em conformidade com o estipulado na DIRECTIVA DO CONSELHO:

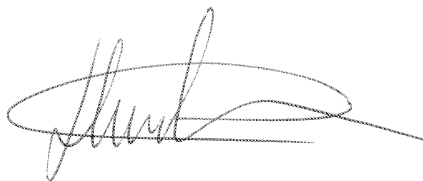
- de 17 de Maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**
- de 15 de Dezembro de 2004 "referente a compatibilidade electromagnética" **2004/108/CEE**.
- de 8 de Maio de 2000 "referente à emissões sonoras para as imediações" **2000/14/CE**.

Para informações referentes às emissões sonoras, ver o capítulo Especificações técnicas.

Foram respeitadas as normas seguintes:

**SS EN ISO 12100:2003, EN ISO 19432:2006, EN 1454:1997, CISPR12:2007**

Göteborg, 29 de Dezembro de 2009



Henric Andersson

Vice-presidente, Chefe da divisão de máquinas de corte mecânicas e equipamento de construção

Husqvarna AB

(Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica.)

**Instruções originais**

**1153349-59**



**2009-12-29**